



สัมผัสภาษาจีน

ชั้นประถมศึกษา เล่ม 4

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

国际语言研究与发展中心

เล่ม 4

体验汉语®
练习册
小学



สัมผัสภาษาจีน

ชั้นประถมศึกษา เล่ม 4

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

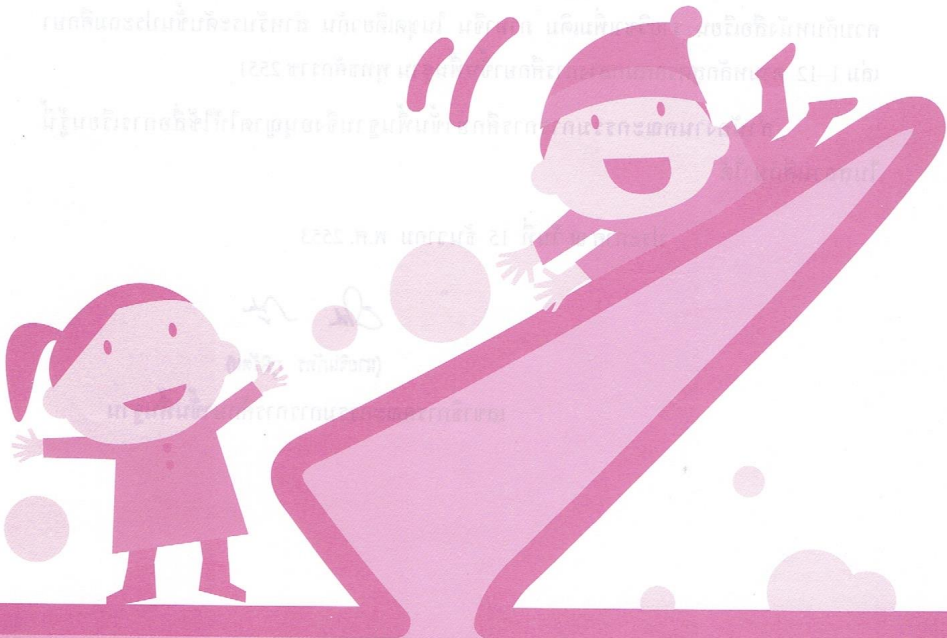
国际语言研究与发展中心

เล่ม 4

体验汉语®

练习册

小学





ประกาศสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
เรื่อง อนุญาตให้ใช้สื่อการเรียนรู้ในสถานศึกษา

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ด้วยความร่วมมือของสำนักส่งเสริม
การเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน (The Office of Chinese
Language Council International – Hanban) และสำนักพิมพ์ Higher Education Press
กระทรวงศึกษาธิการแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ได้จัดทำแบบฝึกหัดชุดสัมผัสภาษาจีน เพื่อใช้
ควบคู่กับหนังสือเรียน รายวิชาเพิ่มเติม ภาษาจีน ในชุดเดียวกัน สำหรับระดับชั้นประถมศึกษา
เล่ม 1-12 ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานจึงอนุญาตให้ใช้สื่อการเรียนรู้
ในสถานศึกษาได้

ประกาศ ณ วันที่ 15 ธันวาคม พ.ศ. 2553

(นายจันทพร ภูริรัตน์)

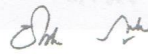
เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

คำนำ

การพัฒนาการเรียนรู้และทักษะความสามารถในการใช้ภาษาจีนให้มีประสิทธิภาพ นอกจากผู้สอนจะต้องแนะนำวิธีการเรียนรู้ให้แก่ผู้เรียน อันได้แก่ เทคนิคการจดจำ และการใช้ภาษาเป็นการเฉพาะแล้ว ยังต้องอาศัยการฝึกปฏิบัติเป็นสำคัญ ดังนั้นแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีนจึงจัดทำขึ้นทั้งหมด 12 เล่ม ได้แก่ เล่ม 1-12 เพื่อฝึกทักษะภาษาจีนให้แก่นักเรียนระดับประถมศึกษา โดยใช้ควบคู่กับหนังสือเรียนและซีดีในชุดเดียวกัน แบบฝึกหัดชุดนี้ออกแบบให้กระตุ้นและตอบสนองการเรียนรู้อย่างมีประสิทธิภาพ ตามตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551

ในแบบฝึกหัดทั้ง 12 เล่ม ซึ่งประกอบด้วยสิ่งพิมพ์และซีดี ผู้เรียนจะได้ฝึกฟังเสียง ออกเสียง อ่าน แปลความหมาย ตอบคำถาม และเขียน โดยเริ่มจากการลากเส้นขีดประกอบเป็นตัวอักษร นำตัวอักษรประกอบเข้าเป็นคำ แล้วพัฒนาเป็นวลี ประโยค และข้อความจากที่มีความหมายและโครงสร้างทางไวยากรณ์ง่าย ๆ จนถึงขั้นซับซ้อนขึ้นตามลำดับ เพื่อการสื่อความในบริบทและสถานการณ์ต่างๆ คณะผู้จัดทำเชื่อว่าเมื่อผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาจีนด้วยหนังสือเรียนและแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีน ซึ่งมีเนื้อหาสาระและการออกแบบที่เร้าใจ กระตุ้นการเรียนรู้ และสื่อความหมายหลักสากลของการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ จะช่วยให้ผู้เรียนมุ่งเรียนรู้อย่างกระตือรือร้นและเพลิดเพลิน ส่งผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ที่น่าพอใจ

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ขอขอบคุณในไมตรีจิตของสำนักส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนนานาชาติ (Hanban) และกระทรวงศึกษาธิการจีน ที่สนับสนุนการจัดทำหนังสือเรียนภาษาจีนพร้อมแบบฝึกหัดชุดสัมพันธ์ภาษาจีนนี้ โดยมอบความไว้วางใจให้ศูนย์วิจัยและพัฒนาภาษานานาชาติแห่งสำนักพิมพ์ Higher Education Press เป็นผู้พัฒนาสื่อทั้งชุดด้วยประสบการณ์เชี่ยวชาญที่สั่งสมยาวนานแล้วร่วมมือกับองค์การการค้าของ สกศ. ศีพิมพ์เผยแพร่เพื่อใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน จึงหวังว่าแบบฝึกหัดประกอบหนังสือเรียน รายวิชาเพิ่มเติม ชุดสัมพันธ์ภาษาจีน เล่ม 1-12 จะเพิ่มพูนพัฒนาการเรียนรู้อาเซียนของนักเรียนระดับประถมศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ



(นายจันทิร ภูสิทธิ์น)

เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

15 ธันวาคม 2553



目录



第1课	场所	สถานที่	1
第2课	奶奶在花园	คุณย่าอยู่ในสวนดอกไม้	7
第3课	爱好	ความชอบ	13
第4课	我们喜欢踢球	เราชอบเตะฟุตบอล	19
第5课	能力	ความสามารถ	25
第6课	我会打字	ฉันพิมพ์ดีดเป็น	31
第7课	城市	เมือง	37
第8课	我想去中国	ฉันอยากไปเมืองจีน	43

答案

เฉลย

49





บทที่ 1
dì yī kè
第 1 课

สถานที่
① → ② ③
chǎng suǒ
場所

1 听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ



จื่อ

Zz

Zz

ซี

Cc

Cc

สือ

Ss

Ss

ซี

จ+อี๋

zi

ซี

ช+อี๋

ci

สือ

ฟ+อี๋

si

ซู

จ+อู๋

zu

ซู

ช+อู๋

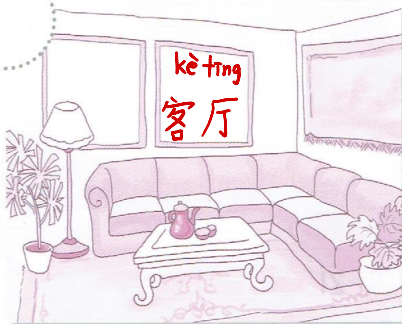
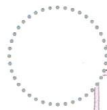
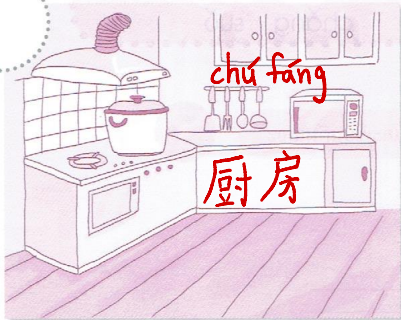
cu

ซู

ฟ+อู๋

su





3

听录音，选一选，写一写 ฟัง เลือก และเขียนกันเถอะ

听录音，为每个词语的空白处选择正确的答案，并写下来。
ฟังและเลือกคำตอบที่ถูกต้องสำหรับคำศัพท์ทุกตัว แล้วเขียนคำตอบ

1 chú fáng ú áng óu áng ú án

w ch w s w sh

2 w ò sh ì

3 k è t īng uò īng è īng è ī

s f sh f sh m

4 sh ū f áng

5 hu ā y uán u ā u án ā án u á u án



1
สถานที่

下图中的物品在你家里的哪个房间能找到？把房间的名称写在相应的圆圈中。

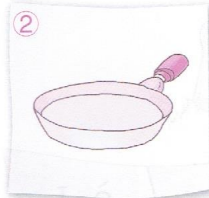
ในบ้านของเธอ สิ่งของในรูปข้างล่างนี้อยู่ในห้องใด เขียนชื่อห้องไว้ในวงกลมข้างภาพให้ถูกต้อง

1



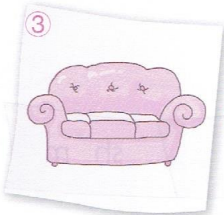
wòshì

2



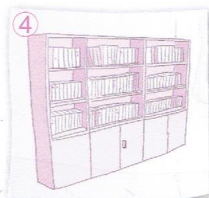
chúfáng

3



kètīng

4



shūfáng

5

wèishēng
jiān

5

找一找，写一写 หาและเขียนกันเถอะ

在下面的四幅图中找出猫、狗、鸟和鱼，并将它们所在的场所名称写出来。

หาแมว สุนัข นก และปลาในภาพทั้งสี่ข้างล่างนี้ แล้วเขียนชื่อสถานที่ที่พวกมันอยู่



猫在 卧室。



狗在 卫生间。



鸟在 书房。



鱼在 厨房。



仿照例子，在下面的表格中找出四个房间的名称，涂上你喜欢的颜色，并标出声调。
หาชื่อห้อง 4 ห้องในตารางข้างล่าง จากนั้นระบายสี แล้วเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์ตามตัวอย่าง

c	h	u	f	s	ü	g	h
h	w	ò	s	h	ì	j	u
ú	d	s	h	ū	f	i	ā
f	k	e	n	f	i	n	y
á	u	h	u	á	y	e	u
n	e	t	i	n	g	i	á
g	j	x	a	g	ü	e	n
j	k	è	t	ī	n	g	e



บทที่ 2

第 2 课 奶奶在花园

ตุ๊กตา อยู่ในสวนดอกไม้

nǎi nǎi zài huā yuán
น้า/น้า / ซ้าย / ซ้าย / สวน

1

听录音，标一标，数一数 ฟังและเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์และนับกันเอง

听录音，标声调。数数一共有多少个一声、二声、三声、四声，把数字写到本页下方的盘子上。

ฟังและเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์ แล้วนับจำนวนเสียง 1 เสียง 2 เสียง 3 และเสียง 4 แล้วเขียนจำนวนที่นับได้ลงในจานข้างล่าง

①

kètīng

②

shūfāng

③

wòshì

④

chúfāng

⑤

huāyuán

⑥

wèishēngjiān



2

看图排序 เรียงลำดับรูปภาพ

小猫上午去了哪些地方? 请把下面四幅图按时间顺序排列一下, 将序号写到空心里。

ตอนเช้าเจ้าแมวน้อยไปไหนมาบ้าง เรียงรูปภาพทั้งสี่ตามลำดับเวลา และเขียนหมายเลขไว้ในช่องวงกลม

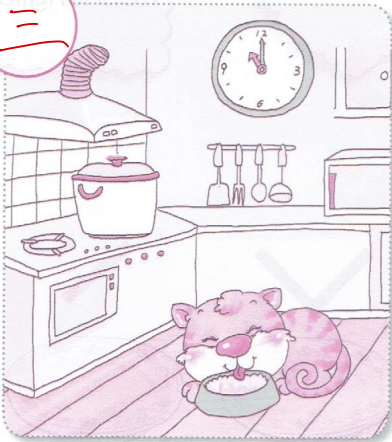
四



一



三



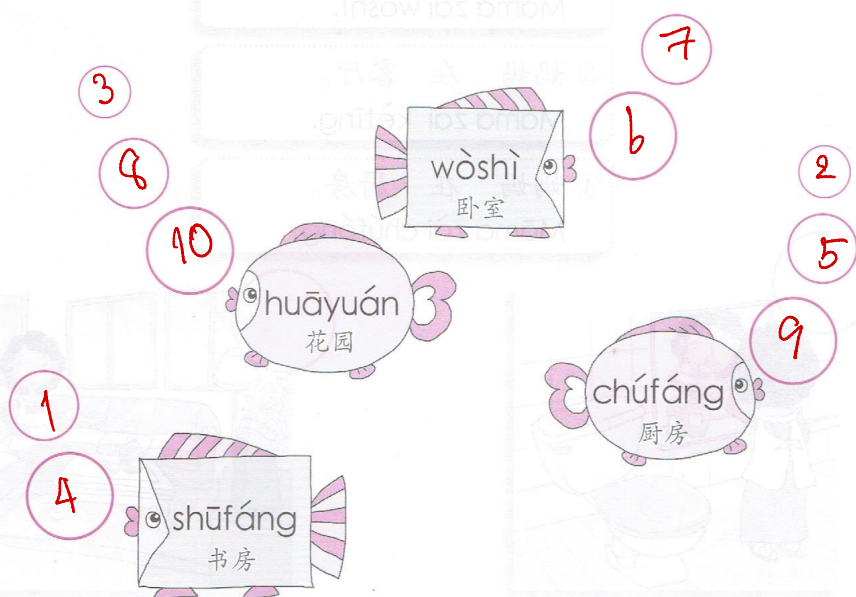
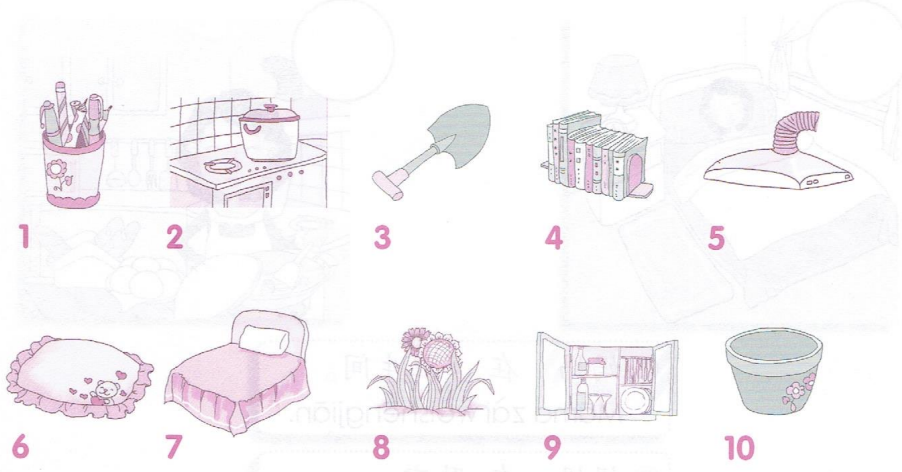
二



3

看一看，写一写 รูปและเขียนกันเถอะ

下面的物品应该放在哪些房间里？请把物品的序号填到相应的小鱼吐的泡泡里。
 สิ่งของเหล่านี้ควรจะวางไว้ในห้องใด เขียนหมายเลขไว้ในช่องวงกลม



4

看一看，写一写 ดูและเขียนกันเถอะ

为下面四幅图选择正确的句子，并将序号写在空心圆中。
เลือกประโยคที่ถูกต้องสำหรับรูปภาพทั้งสี่ แล้วเขียนหมายเลขไว้ในช่องวงกลม

2



4



① 妈妈 在 卫生间。
Māma zài wèishēngjiān.

แม่อยู่ในห้องน้ำ

② 妈妈 在 卧室。
Māma zài wòshì.

แม่อยู่ในห้องนอน

③ 妈妈 在 客厅。
Māma zài kètīng.

แม่อยู่ในห้องรับแขก

④ 妈妈 在 厨房。
Māma zài chúfáng.

แม่อยู่ในห้องครัว

1



3



5

看一看，写出答案 รูปและเขียนคำตอบ

下面的每个时间你通常在做什么？把答案写在相应的横线上。
เวลาดังต่อไปนี้เมื่อทำอะไรอยู่ เขียนคำตอบลงในช่องว่าง

วันเสาร์

星期六

Xīngqīliù



wǒ zài fàn tīng

我在饭厅



wǒ zài chú fāng

我在厨房



wǒ zài wèi shēng jiān

我在卫生间



wǒ zài wò shì

我在卧室



2

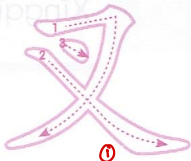
จุดเย็บเล่ม
หน้าปก
สมุด
ภาษาไทย
ระดับ
ประถมศึกษา

6

写汉字

เขียนตัวอักษรจีน

答案出司, 音一音



chā
叉+又

叉 叉 叉

叉 叉 叉 叉 叉



nǚ
女+女

女 女 女

女 女 女 女 女



บทที่ 3
 dì sān kè 第三课
 ài hào 爱好
 爱好
 สิ่งที่ชอบ

1

听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ

zh zh
 Zh zh

ch ch
 Ch ch

sh sh
 Sh sh

r r
 R r

zhi
 zhi

chi
 chi

shi
 shi

ri
 ri

zhe
 zhe

che
 che

she
 she

re
 re

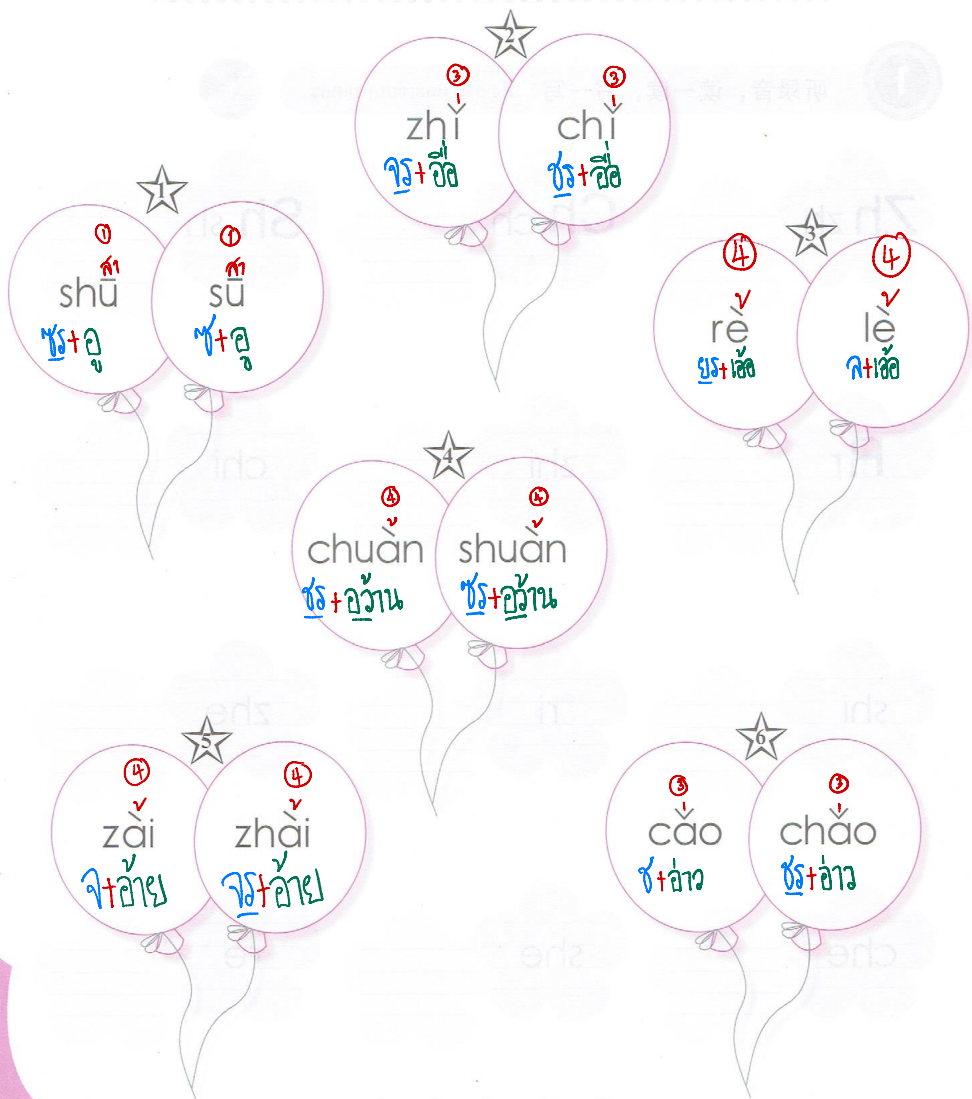


2

tīng lǔ yīn, tú yì tú

听录音，涂一涂 ฟังและระบายสีกันเถอะ

将听到的拼音所在的气球涂上你喜欢的颜色。
 ระบายสีพินอินที่ได้ยิน



3

tīnglǔ yīn, tián xù hào

听录音，填序号 ฟังแล้วเขียนหมายเลขตามลำดับที่ได้ยิน

唱歌

chàng gē



看电视

kàn diàn shì



听音乐

tīng yīn yuè



踢球

tī qiú



跳舞

tiào wǔ



读书

dú shū



3

ภาพประกอบ

你做下面这些活动的时候需要哪些物品？根据所给的图片在大图中把相应的物品补画出来。

เวลาที่เธอทำกิจกรรมเหล่านี้ จะต้องใช้สิ่งของอะไรบ้าง เลือกสิ่งของแล้วนำมาวาดลงในรูปใหญ่ให้สมบูรณ์



อ่านหนังสือ
dú shū
读书



ดูทีวี
kàn diàn shì
看电视



เตะบอล
tī qiú
踢球



เต้นรำ
tiào wǔ
跳舞



ฟังเพลง
tīng yīn yuè
听音乐



ร้องเพลง
chàng gē
唱歌



5

kān yì kàn, xuǎn yì xuǎn 看一看, 选一选 ดูรูปและเลือกกันเถอะ 圖 一 猜, 猜 一 猜, 對 一 對

看图, 在正确的拼音前画√。ดูรูปแล้วทำเครื่องหมาย√ไว้หน้าพินอินที่ถูกต้อง



- ✓ ฟังเพลง
• tīng yīnyuè
- dúshū
อ่านหนังสือ



- tīng yīnyuè
- ✓ โทรศัพท์
• tiàowǔ
- chàngē
ร้องเพลง



- wán yóuxì
- ✓ เล่นเกม
• kàn diànshì
ดูทีวี



- ✓ ตะบอล
• tīqiú
- tiàowǔ
เต้นรำ



- tīng yīnyuè
- ✓ wán yóuxì
เล่นเกม



- ✓ อ่านหนังสือ
• dúshū
- chàngē
ร้องเพลง

3
ความชอบ



6

找一找，涂一涂，标声调 หาระบายสี และเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์

仿照例子，在下面的表格中找出四种活动的名称，涂上你喜欢的颜色，并标出声调。

หาชื่อกิจกรรม 4 ชนิด ในตารางข้างล่าง จากนั้นระบายสี แล้วเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์ตามตัวอย่าง

c	h	à	n	g	g	ē	d
h	t	i	à	o	w	ǔ	ú
u	i	s	h	u	f	a	s
f	b	e	n	f	i	n	h
e	i	h	u	a	y	u	ū
n	a	t	ī	q	i	ú	a
g	j	x	a	g	ü	e	n
w	á	n	y	ó	u	x	ì



บทที่ 4

dì sì kè

第 4 课

พวกเรา ชอบเตะบอล

③ ③ ① ②

我们喜欢踢球

wǒ men xǐ huan tī qiú

ว๋อเหมิน / ซื่อเหิน / ซื่อ / ซื่อ / ฟุตบอล / ฟุตบอล / ซื่อ

1

看一看，猜一猜，写一写 ดู ทาย และเขียนกันเถอะ

这是丁丁的房间，请根据他房间里的物品猜猜他喜欢做什么，然后将下面的句子补充完整。

นี่คือห้องของติงติง ทายว่าเขาชอบทำอะไรจากสิ่งของที่อยู่ในห้องของเขา แล้วเติมประโยคข้างล่างนี้ให้สมบูรณ์



他喜欢 踢球

tā xǐ huan tī qiú

他喜欢 看电视

tā xǐ huan kàn diàn shì

他喜欢 听音乐

tā xǐ huan tīng yīn yuè



为你喜欢做的事情画😊，不喜欢做的事情画😞，然后说说为什么。

วาด😊 ตรงกิจกรรมที่ชอบทำ และวาด😞 ตรงกิจกรรมที่เธอไม่ชอบทำ พร้อมบอกเหตุผล



听音乐

tīng yīnyuè

ฟังเพลง



唱歌

chànggē

ร้องเพลง



看电视

kàn diànshì

ดูทีวี



读书

dúshū

อ่านหนังสือ



踢球

tīqiú

เตะบอล



跳舞

tiàowǔ

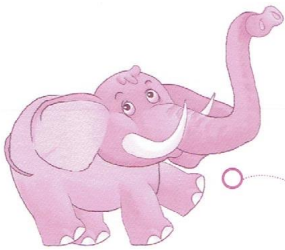
เต้นรำ



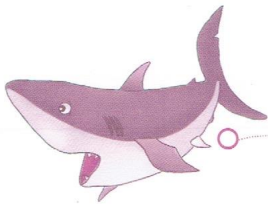
3

看一看，画一画 รูปและวาดรูปกันเถอะ 看一看，画一画

下面这些动物喜欢吃什么？把它们喜欢的食物画在相应的空心圆中。สัตว์เหล่านี้ชอบกินอะไร วาดรูปอาหารที่พวกมันชอบกินไว้ในช่องวงกลม



欢喜
กอนักข์



欢喜



4

เราชอบทำอะไร

4

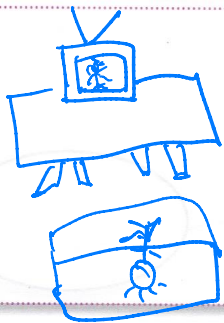
画一画，写一写，说一说 วาดรูป เขียน และพูดกันเถอะ

画出或者贴出你的家人和朋友的照片，然后写出他们的爱好。
วาดรูปหรือติดรูปถ่ายคนในครอบครัวและเพื่อนของเธอ จากนั้นเขียนความชอบของพวกเขาเหล่านั้น

แล้วแต่รักเรียนจะชอบทำอะไร



ฉัน ชอบเตะบอล

我
wǒ喜欢
xǐhuan踢球
tī qiú

ฉัน ชอบดูทีวี

我
wǒ喜欢
xǐhuan看电视
kàn diàn shì

wǒ xǐhuan kàn diàn shì





wǒ xǐ huan chàng gē
我 喜 欢 唱 歌

ฉัน ชอบ ร้องเพลง

wǒ xǐ huan wán yóu xì
我 喜 欢 玩 游 戏

ฉัน ชอบ เล่นเกม

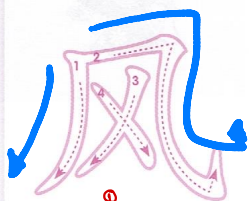
wǒ xǐ huan dú shū
我 喜 欢 读 书

ฉัน ชอบ อ่านหนังสือ

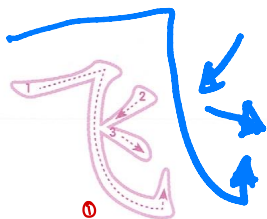
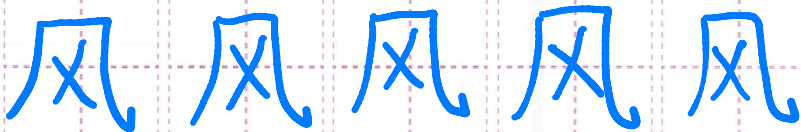


5

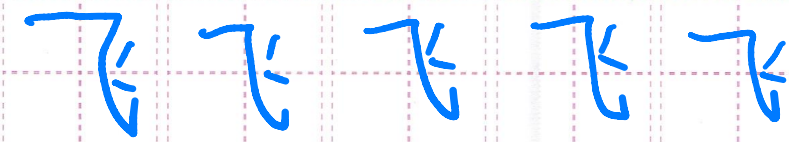
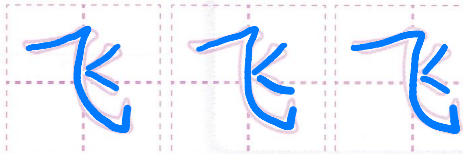
写汉字 เขียนตัวอักษรจีน



fēng
ฟิ่ง ลม



fēi
ไฟ ลม



บทที่ 5

ā á ǎ à
อา อา อา อ้า



dì wǔ kè
第 5 课

② ④
能力
néng lì
หน่อง ลือ

ความสามารถ

1

听录音，读一读，写一写 ฟัง อ่าน และเขียนกันเถอะ



Yy
ยี่, ยี้

y y

iew

Ww
วู, วู

W w

wu

วู+อู

wu

yi
ยี่+อี

yi

yü
ยี่+อี

yu

yoú wáng

yóng

ya

ยี่+อา

ya

ye

ยี่+อา

ye

wa

วู+อา

wa

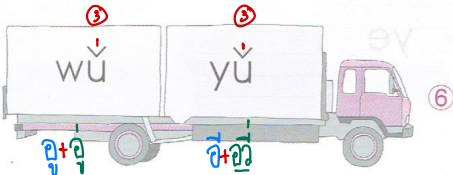
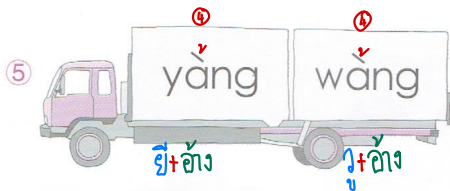
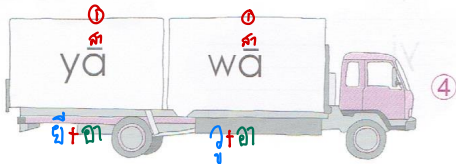
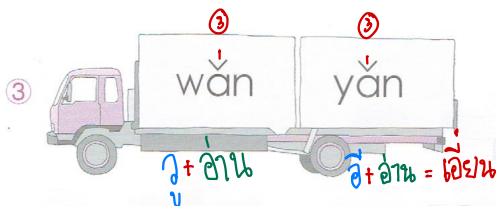
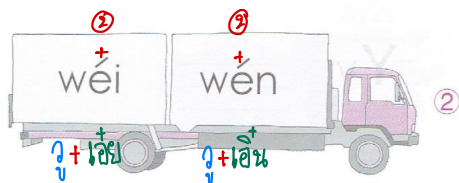
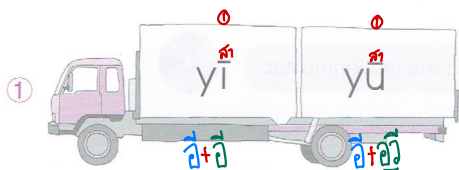


2

听录音，涂一涂 ฟังและระบายสีกันเถอะ



将你听到的拼音所在的那节车厢涂上你喜欢的颜色。
ระบายสีพินอินที่ได้ยิน



3

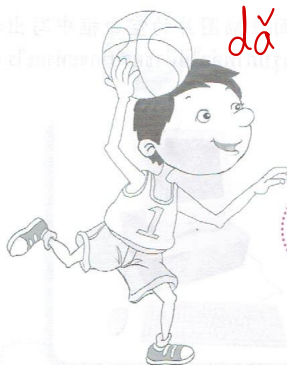
听录音，填序号 ฟังและเขียนหมายเลขตามลำดับที่ได้ยิน



dǎ zì



dǎ lán qiú



huà huà



yóu yǒng



zuò fàn



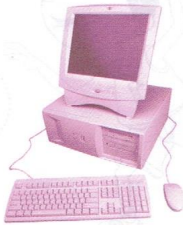
tán gāng qín



5

ความสามารถ

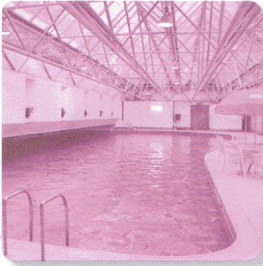
在下面每幅图片的空白框中写出相应的活动名称，并用汉语说一说。
เมื่อเห็นรูปภาพต่อไปนี้ เธออยากจะทำอะไร เขียนคำตอบลงในช่องว่างใต้รูปภาพ แล้วพูดคำตอบนั้น



wǒ huì dǎ zì



wǒ huì dǎ lán qiú



wǒ huì yóu yǒng



wǒ huì tán gāng qín



wǒ huì zuò fàn



wǒ huì huà huà



5

找一找，数一数，写一写 หา นับจำนวน และเขียนกันเถอะ

找一找下面的表格里有多少个“dǎzì”、“yóuyǒng”、“zuòfàn”，把数字写在表格下方的圆圈里。

นับจำนวน “dǎzì” “yóuyǒng” “zuòfàn” ในตาราง แล้วเขียนจำนวนลงในวงกลมด้านล่าง

dǎ	zuò	fàn	dǎ	fàn
zì	yǒng	dǎ	zì	lán
qíu	dǎ	chē	qí	yóu
chē	zuò	yōng	yóu	yǒng
lán	fàn	fàn	yǒng	chē

dǎzì

4

yóuyǒng

3

zuòfàn

3



5

ความสามารถ

6

看一看，写拼音 ดูรูปและเขียนพินอินกันเถอะ

看一看下面六幅图中的人物分别在做什么？将相应的拼音补充完整。
 คนที่อยู่ในรูปภาพข้างล่างนี้กำลังทำอะไร เติมพินอินให้สมบูรณ์



d ǎ z ì



d ǎ l án q íu



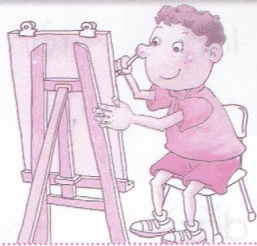
t án g āng q ín



z uò f àn



y óu y ǒng



h uà h uà



บทที่ 6

dì liù kè 第六课 我会打字

ฉันพิมพ์ด้วยดี

wò huì dǎ zì

ฉัน+ดี/ฉัน+ดี/ฉัน+ดี/ฉัน+ดี

1

听录音，选一选 ฟังและเลือกกันเถอะ



根据录音内容，在正确的图片前画√。
ฟังแล้วทำเครื่องหมาย√ไว้หน้ารูปภาพที่ถูกต้อง

1 dǎ zì yóu yǒng



2 dǎ lán qiú tán gāng qín



3 huà huà dǎ lán qiú



4 zuò fàn yóu yǒng

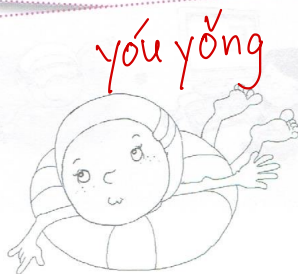


2

看一看，涂一涂 รูปและระบายสีกันเถอะ

在下面的六幅图画中选出你会做的事情，涂上你喜欢的颜色。

ระบายสีกิจกรรมที่เธอทำเป็นจากรูปภาพทั้งหกภาพข้างล่างนี้



3

连线 โยงเส้นจับคู่

她会弹钢琴。

她会弹 钢琴。

Tā huì tán gāngqín.

他会游泳。

他会 游泳。

Tā huì yóuyǒng.

他会画画儿。

她会 画画儿。

Tā huì huà huàr.

他会打篮球。

他会 打篮球。

Tā huì dǎ lánqiú.



6

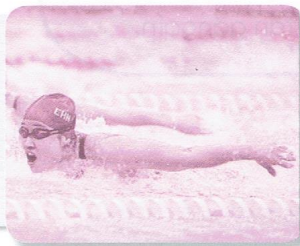
การเขียนภาพ



看图，将句子补充完整，然后画出或者贴出你的家人和朋友的照片，并写出他们的爱好。

ดูรูป เติมประโยคให้สมบูรณ์ จากนั้นวาดรูปหรือติดรูปถ่ายคนในครอบครัวและเพื่อนของเธอ แล้วเขียนความชอบของพวกเขาเหล่านั้น

她会 游泳。
Tā huì yóu yǒng



他会 打篮球。
Tā huì dǎ lán qiú

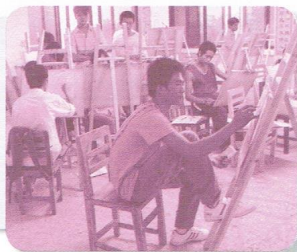


她会 弹钢琴。
Tā huì tán gāng qín



他会画画儿。

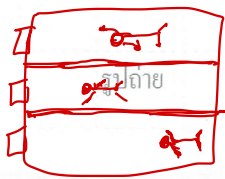
Tā huì huà huàr



我会打篮球



我会画画儿。

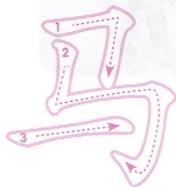


我会游泳。



5

写汉字 เขียนตัวอักษรจีน



mǎ

马 马 马

马 马 马 马 马



shū

书 书 书

书 书 书 书 书





บทที่ 7
dì qī kè
第 7 课

城市

เมือง

chéng shì
ช+เอ็ง / ช+อ้อ

1

听录音，选一选 ฟังและเลือกกันเถอะ



①

bóbo

ป+้อ / ป+อ้อ (เอ๊ะ)

pópo

พ+้อ / พ+อ้อ (เอ๊ะ)

②

bizi

ป+้อ / จ+อ้อ

pizi

พ+้อ / จ+อ้อ

③

duzi

ด+้อ / จ+อ้อ

tuzi

ท+้อ / จ+อ้อ

④

zaji

จ+้อ / จ+อ้อ

zazi

จ+้อ / จ+อ้อ

⑤

guoji

ก+้อ / จ+อ้อ

guoqi

ก+้อ / ช+อ้อ

⑥

lukou

ล+้อ / ค+อ้อ

rukou

ร+้อ / ค+อ้อ

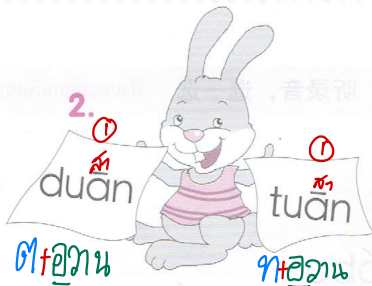


为你听到的拼音所在的手绢涂上你喜欢的颜色。
ระบายสีทิณอินที่ได้อิน

1.



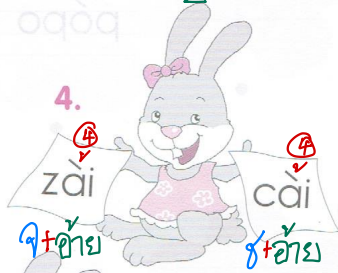
2.



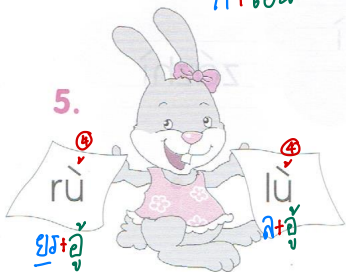
3.



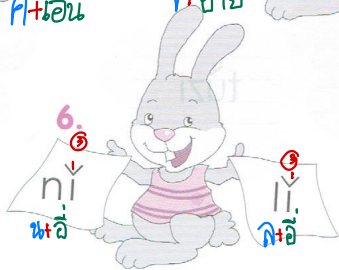
4.



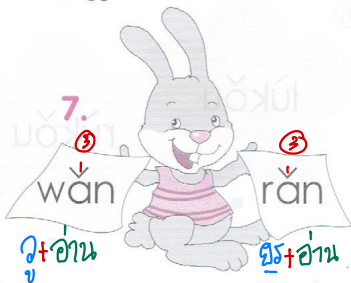
5.



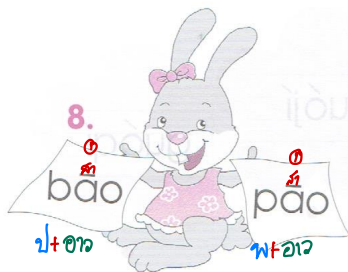
6.



7.



8.



3

连线 โยงเส้นจับคู่

คำศัพท์: 第一对, 第二对, 第三对

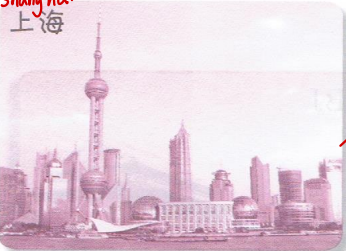
Běi jīng
北京



Kūn míng
昆明



Shàng hǎi
上海



Xiāng gǎng
香港



Xiānggǎng

Shàngǎi

Běijīng

Kūnmíng

7

เมือง



4

看一看，写一写，说一说 ดู เขียนและพูดกันเถอะ

第五

看图，根据图片中的字母提示完成句子，并用汉语说出来。

ดูรูป หาตัวอักษรย่อของชื่อเมืองในรูปแบบ แล้วเติมประโยคให้สมบูรณ์



我在香港。
Wǒ zài Xiāng gǎng



我在上海。
Wǒ zài Shàng hǎi .



我在昆明。
Wǒ zài Kūn míng



我在北京。
Wǒ zài Běi jīng



5

找一找，圈一圈，标声调

หา วงกลมล้อมรอบ และเติมเครื่องหมายวรรณยุกต์

Xiāng gǎng
香港

Kūn míng
昆明

Shàng hǎi
上海

Běi jīng
北京

q	w	o	t	i	z	a	d	e	k
s	h	à	n	g	h	ǎ	i	l	ū
t	d	p	x	u	r	b	a	p	n
i	o	e	i	e	w	h	n	y	m
k	u	i	m	o	k	o	g	s	í
u	b	ě	i	j	ī	n	g	i	n
e	x	i	ā	n	g	g	ǎ	n	g
k	u	n	m	e	n	g	n	a	s
y	p	r	q	r	t	u	g	j	u
i	o	k	i	d	a	o	u	o	p

7

เมือง



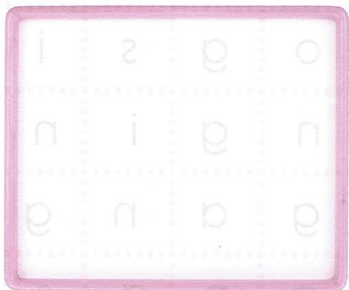
在下面的相框中贴一张全家福照片，然后仿照例子介绍一下你的家人。

ติดรูปถ่ายครอบครัวของเธอในกรอบรูปด้านล่าง แล้วแนะนำคนในครอบครัวของเธอให้เพื่อนารู้จักตามตัวอย่าง



爸爸妈妈
Māngūn

สมาชิกในครอบครัวของคุณ



ฉันชื่อ หมิงหมิง

我叫 明明。

ฉันเป็นคนจีน

我是 中国人。Tài

Wǒ jiào Míngmíng Wǒ shì Zhōngguó rén.

ฉันอาศัยอยู่在北京

我住在 北京

ฉัน 8 ขวบ

我 8 岁。九 + 十

Wǒ zhù zài Běijīng Wǒ 8 suì. jiǔ shí

บ้านฉันมีสมาชิก 3 คน

我家有 三口人，四 五 六

Wǒ jiā yǒu sān kǒu rén, sì wǔ liù

พ่อ แม่ และ ฉัน

爸爸、妈妈和我。

Bàba, māma hé wǒ.

哥哥 姐姐
gē ge jiě jie

妹妹

mèi mei

ทำด้วย





บทที่ ๘

ฉันอยากไปประเทศจีน

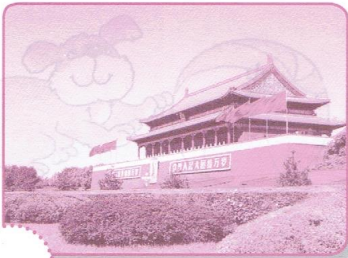
第 8 课 我想去中国

wǒ xiǎng qù zhōng guó

ว้อ/ฮ้อ/ซี/เสียง / ซื่อ / จู/โหลง / ก+ฮ้อ

1

听录音，写拼音，填序号 ฟัง เขียนพินอิน แล้วเขียนหมายเลขตามลำดับที่ได้ยิน



北京 香港

B ěi

jīng

X iāng g ǎng



上海

昆明

Sh āng

h ǎi

k ūn m íng





อยาก

想
xiǎng

②

เซี่ยงไฮ้

上海
Shànghǎi

④

พวกเขา

他们
tāmen

①

ไป

去
qù

③

他们想去上海。

กิน

吃
chī

②

แอปเปิ้ล

苹果
píngguǒ

④

อยาก

想
xiǎng

③

ฉัน

我
wǒ

①



我想吃苹果。



ไป

去
qù

②

ประเทศจีน

中国
Zhōngguó

④

น้องสาว

妹妹
mèimei

①

อยาก

想
xiǎng

③

妹妹想去中国。

แมว

猫
māo

①

ดื่ม

喝
hē

③

อยาก

想
xiǎng

②

น้ำ

水
shuǐ

④



猫想喝水。



3

看一看，写一写，说一说 รูปเขียน และพูดกันเถอะ 已 音一音

4



ฉัน อยาก กิน แอปเปิ้ล
我想吃苹果。

Wǒ xiǎng chī píngguǒ.



ฉัน อยาก ดื่มน้ำ
我想喝水。

ฉัน อยาก เล่น บอล
我想踢球。

Wǒ xiǎng tī qiú.



ฉัน อยาก อ่านหนังสือ
我想看书。

Wǒ xiǎng kàn shū.

เธออยากทำอะไร

วาดรูป และ ไปชม สวนสัตว์



8

ฉันอยากไปเที่ยวจีน

下面的六个小朋友要去哪里？把答案写在横线上。

เด็กๆ ที่ทุกคนนี้กำลังจะไปไหน เขียนคำตอบลงในช่องว่าง



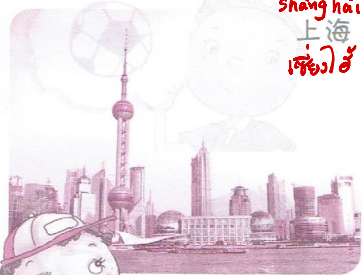
香港
xiāng gǎng
ฮ่องกง



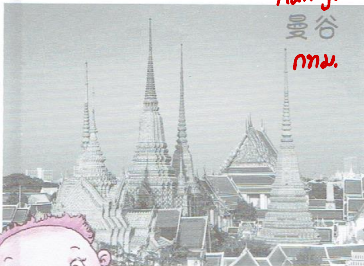
Beī jīng
北京
ปักกิ่ง



Kūn míng
昆明
คุนหมิง



shàng hǎi
上海
เซี่ยงไฮ้



Màn gǔ
曼谷
กทม.



qīng mài
清迈
เชียงใหม่

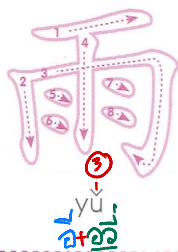


5

写汉字 เขียนตัวอักษรจีน



☆☆
p 6w



ฝน

雨 雨 雨

雨 雨 雨 雨 雨



ตะข่าย
เครื่องข่าย

网 网 网

网 网 网 网 网



答案

第1课 场所

2. 听录音, 填序号

3	6
5	2
4	1

录音文本:

1. 花园 2. 客厅 3. 厨房
4. 书房 5. 卫生间 6. 饭厅

3. 听录音, 选一选, 写一写

录音文本:

1. chufáng 2. wòshì 3. kètīng
4. shūfáng 5. huāyuán


4. 看一看, 写一写

厨房 客厅 书房 卫生间
chufáng kètīng shūfáng wèishēngjiān

5. 找一找, 写一写

 猫在 卧室。

 狗在 卫生间。

 鸟在 书房。

 鱼在 厨房。

6. 找一找, 涂一涂, 标声调

c	h	u	f	s	ǔ	g	h
h	w	ò	s	h	ì	j	u
ú	d	s	h	ū	f	i	ā
f	k	e	n	f	i	n	y
á	u	h	u	á	y	e	u
n	e	t	i	n	g	i	á
g	j	x	a	g	ǔ	e	n
j	k	è	t	ī	n	g	e

第2课 奶奶在花园

1. 听录音, 标一标, 数一数

- ① kètīng ② shūfáng ③ wòshì
④ chufáng ⑤ huāyuán ⑥ wèishēngjiān



2. 看图排序

4	1
3	2

4. 看一看, 写一写

2	4
1	3

第3课 爱好

2. 听录音, 涂一涂

录音文本:

1. shū 2. chǐ 3. rè
4. chuàn 5. zài 6. cǎo

3. 听录音, 填序号

5	3
4	2
1	6

录音文本:

1. 跳舞 2. 踢球 3. 看电视
4. 听音乐 5. 唱歌 6. 读书

5. 看一看, 选一选



✓ tīng yīnyuè
• dúshū



• tiàowú
✓ chānggē



6. 找一找，涂一涂，标声调

c	h	à	n	g	ē	d
h	t	i	à	o	w	ǔ
u	i	s	h	u	f	a
f	b	e	n	f	i	n
e	i	h	u	a	y	u
n	a	t	ī	q	í	ú
g	j	x	a	g	ǔ	e
w	ǎ	n	y	ó	u	x
						ì

第5课 能力

2. 听录音，涂一涂

录音文本：

- ① yī ② wéi ③ yǎn
④ yā ⑤ wàng ⑥ wǔ

3. 听录音，填序号

1	2
6	4
3	5

录音文本：

1. 打字 2. 打篮球 3. 做饭
4. 游泳 5. 弹钢琴 6. 画画儿

5. 找一找，数一数，写一写

dǎzì yóuyǒng zuòfàn

3

3

2

6. 看一看，写拼音

dǎzì
tán gāngqín
yóuyǒng

dǎ lánqiú
zuòfàn
huà huàr

第6课 我会打字

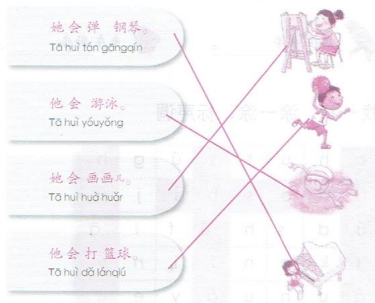
1. 听录音，选一选



录音文本：

1. 她会打字。 2. 他会打篮球。
3. 他会画画儿。 4. 他会游泳。

3. 连线



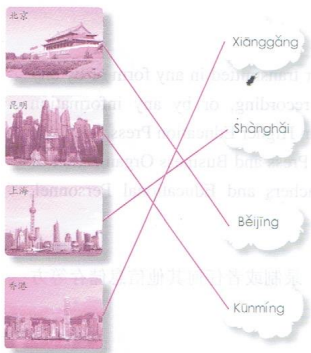
第7课 城市

2. 听录音，涂一涂

录音文本：

1. jìn 2. tuān 3. kěn 4. cài
5. lù 6. nǐ 7. rán 8. bāo

3. 连线



录音文本:

1. 我想去香港。
2. 我想去北京。
3. 我想去上海。
4. 我想去昆明。

2. 连词成句

他们想去上海。
我想吃苹果。
妹妹想去中国。
猫想喝水。

3. 看一看，写一写，说一说



我想喝水。



我想踢球。

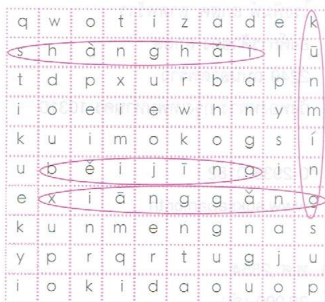


我想读书。

4. 看一看，写一写，说一说

我在香港。 我在上海。
我在昆明。 我在北京。

5. 找一找，圈一圈，标声调



4. 看一看，写一写



我去香港。



我去北京。



我去昆明。



我去上海。



我去曼谷。



我去清迈。

第8课 我想去中国

1. 听录音，写拼音，填序号

2	1
3	4

Běijīng
Shànghǎi

Xiānggǎng
Kūnmíng

体验汉语 (泰语版) (第 2 版) 小学 4 练习册

国际语言研究与发展中心

ISBN: 978-7-04-029553-5

Copyright © 2010 by Higher Education Press

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Higher Education Press.

This authorized edition jointly published by Higher Education Press and Business Organization of the Office of the Welfare Promotion Commission for Teachers and Educational Personnel, Copyright © 2010.

本书由高等教育出版社出版。版权所有，盗印必究。

未经出版者预先书面许可，不得以电子、机械、包括影印、录制或者任何其他信息储存等方式复制或发行本书的任何部分。

出版 高等教育出版社
地址 中国北京市西城区德外大街 4 号
邮政编码 100120

网址 <http://www.chinesexp.com.cn>

开本 889×1194 1/16
印张 3.5
字数 70 000

ผู้พิมพ์
ผู้จำหน่าย

โรงพิมพ์ สกสค. ลาดพร้าว
องค์การค้ำของ สกสค.
2249 ถนนลาดพร้าว
วังทองหลาง กรุงเทพมหานคร 10310

โทร.
เว็บไซต์

0-2933-0182
www.suksapan.or.th

พิมพ์ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2554
จำนวนพิมพ์ 30,000 เล่ม



พิมพ์ที่โรงพิมพ์ สกสค. ลาดพร้าว นายสันติภาพ อินทรพัฒน์ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา พ.ศ. 2554



小学启蒙篇

1 2 3 4 5 6 册

(学生用书、练习册、教师用书)

小学提高篇

7 8 9 10 11 12 册

(学生用书、练习册、教师用书)

初中

1 2 3 4 5 6 册

(学生用书、练习册、教师用书)

高中

1 2 3 4 5 6 册

(学生用书、练习册、教师用书)



หนังสือภาษาจีนระดับ.4ประถมศึกษา



8 850526 031772

ราคา 75.00 บาท